



圖例 LEGEND

	方案界線 BOUNDARY OF THE SCHEME		擬建的行人 PROPOSED CONSTRUCT
	擬建的鐵路車站及其他鐵路設施 PROPOSED RAILWAY STATION AND OTHER RAILWAY FACILITIES		擬建的地下 PROPOSED CONSTRUCT
	擬建的鐵路車站及其他鐵路設施(地下) PROPOSED RAILWAY STATION AND OTHER RAILWAY FACILITIES (UNDERGROUND)		擬設置地盤 PROPOSED FOR SITE
	擬建的鑽挖或挖掘或鑽爆隧道(地下) PROPOSED BORED / MINED / DRILL AND BLAST TUNNEL (UNDERGROUND)		擬用作興建 PROPOSED FOR CONST FACILITIE
	擬採用明挖回填法興建的鐵路設施(地下) PROPOSED RAILWAY FACILITIES BY CUT-AND-COVER METHOD (UNDERGROUND)		可能永久封 ROADS WHI PERMANENT
	現有的車站及其他鐵路設施 EXISTING STATION AND OTHER RAILWAY FACILITIES		可能在工程期間封閉的道路和行人徑 ROADS AND FOOTPATHS PROPOSED TO BE CLOSED DURING CONSTRUCTION
	圖則修改 DRAWING REVISION		修訂範圍 AMENDMENT AREA
	A1 修訂參考編號(參考憲報公告) AMENDMENT REFERENCE NUMBER (SEE GAZETTE NOTICE)		

說明 NOTES

此圖根據第KTE-G01號(修改)圖則訂制,以藍色標明將暫時封閉的部分加士居道/彌敦道休憩花園(第一期),及分別以黃色和粉紅色標明將暫時封閉的部分彌敦道和加士居道路段。

THIS DRAWING IS PREPARED BASED ON DRAWING NO. KTE-G01 (REVISION 1) AND IS INTENDED TO SHOW THE TEMPORARY CLOSURE OF PART OF GASCOIGNE ROAD/NATHAN ROAD REST GARDEN (STAGE 1) (HIGHLIGHTED IN BLUE), AND THE TEMPORARY PARTIAL CLOSURE OF SECTIONS OF NATHAN ROAD AND GASCOIGNE ROAD (HIGHLIGHTED IN YELLOW AND PINK RESPECTIVELY).

- 一般說明 GENERAL NOTES**
1. 剖面圖所示鐵路設施的形狀和輪廓均屬示意性質。GEOMETRY AND CONFIGURATION OF RAILWAY FACILITIES SHOWN IN SECTIONS ARE SCHEMATIC.
 2. 所有在方案界線內的道路(包括行人徑、行人徑及露天地方),無論有否在圖則中顯示,都有可能永久或暫時封閉或大幅改動。ALL ROADS INCLUDING CARRIAGEWAYS, FOOTPATHS AND OPEN PLACES WITHIN THE BOUNDARY OF THE SCHEME, WHETHER OR NOT SHOWN ON THE DRAWINGS MAY BE CLOSED OR ALTERED SUBSTANTIALLY ON A PERMANENT OR TEMPORARY BASIS.
 3. 除非圖則中特別註明,否則在方案界線內,或與方案界線毗鄰的所有建築物的汽車通道及行人通道,包括逃生路徑,將會保留。UNLESS NOTED OTHERWISE ON THE DRAWINGS, VEHICULAR AND PEDESTRIAN ACCESSES INCLUDING MEANS OF ESCAPE TO AND FROM ALL BUILDINGS WITHIN OR ADJACENT TO THE BOUNDARY OF THE SCHEME ARE TO BE MAINTAINED.
 4. 所有水平均為約數,以米為單位,並高於香港的主水準基準。ALL LEVELS ARE APPROXIMATE AND IN METRES ABOVE HONG KONG PRINCIPAL DATUM (mPD).
 5. 圖則顯示的建造方法分界線只是大概位置,有關界線可因應當時的地盤情況而作出改動。BOUNDARIES SHOWN ON DRAWINGS FOR THE CONSTRUCTION METHODS TO BE CARRIED OUT ARE APPROXIMATE ONLY. THESE BOUNDARIES MAY BE ALTERED ON SITE TO SUIT PREVAILING SITE CONDITIONS.

現有的高架道路將會保留
EXISTING ELEVATED ROAD
TO BE MAINTAINED

修訂擬建的鑽挖或挖掘或鑽爆
隧道的範圍及方案界線
LAYOUT OF PROPOSED BORED/MINED/
DRILL AND BLAST TUNNEL AND
BOUNDARY OF THE SCHEME AMENDED

刪除建議的斜坡鞏固工程及
修訂方案界線
PROPOSED SLOPE STABILIZATION
WORKS DELETED AND BOUNDARY OF
THE SCHEME AMENDED

在工程進行中及完成後將會保留、
改道或修改的現有行人徑
EXISTING FOOTPATHS TO BE MAINTAINED,
DIVERTED OR MODIFIED DURING AND
AFTER CONSTRUCTION

現有的港鐵擴建線的
電纜隧道將會修改
EXISTING MTR
KWUN TONG LINE
CABLE TUNNEL
TO BE MODIFIED

修訂表
TABLE OF AMENDMENTS

修訂 REV	日期 DATE	修訂 BY	核對 CHK	用途 APP	說明 DESCRIPTION

SIGNED

審批發出
APPROVED FOR ISSUE

10/6/2015

發出日期 DATE OF ISSUE

審批人
APPROVED BY

曹榮平 CHOU WING PING
總工程師/鐵路拓展處 1-3
CHIEF ENGINEER/
RAILWAY DEVELOPMENT 1-3
HIGHWAYS DEPARTMENT

圖則名稱 DRAWING TITLE

鐵路條例(第519章)
觀塘線延伸線
暫時封閉部分加士居道/彌敦道休憩花園
(第一期),以及彌敦道和加士居道路段

RAILWAYS ORDINANCE (CHAPTER 519)
KWUN TONG LINE EXTENSION
TEMPORARY CLOSURE OF PART OF GASCOIGNE ROAD / NATHAN
ROAD REST GARDEN (STAGE 1), AND SECTIONS OF NATHAN ROAD
AND GASCOIGNE ROAD

圖號 DRAWING NO.

KTE/G01/0003/4

比例 SCALE

1:1000 (A1)
或如顯示
OR
AS SHOWN

香港特別行政區政府
THE GOVERNMENT OF THE HONG KONG
SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION

路政署
HIGHWAYS DEPARTMENT

鐵路拓展處
RAILWAY DEVELOPMENT OFFICE

Plot: 1/18/18.vb.pr/inter.plt
Printed By: ftko
File Name: X:\Land\ITE-P\000\PLD\road closure\RevA\RevA.dwg
D:\SIGNED\WEB\KTE-G01-0003-4.dwg
16/06/2015 14:32:23